

## Travailler efficacement avec le système de requête

La requête dans NABODAT comprend toujours les quatre étapes suivantes :

- Définir les critères de recherche
- Paramétrer l'affichage des résultats
- Sélectionner le format d'affichage
- Lancer la requête

Compte tenu de l'important volume d'informations et des nombreuses possibilités de commande, il est recommandé de lire attentivement le pré-

Avant d'utiliser le système de requête, il est indispensable si l'on veut pouvoir obtenir des résultats clairs et corrects. Il s'agit souvent

### 2. Attribute der Trefferliste auswählen

Im Menü *Auswahl Attribute der Trefferliste* wird festgelegt, welche Attribute ausgegeben werden sollen. Wenn hier nichts angegeben wird, werden alle Attribute ausgegeben. Wenn hier etwas angegeben wird, werden nur die Attribute ausgegeben, welche für die in der Suchabfrage definierten Kriterien relevant sind. Daher werden hier nur die folgenden Attribute automatisch ausgegeben:

- Projektname
- Untersuchungstyp
- ProjektMandant
- Standort-ID
- Höhe (m)
- StandortMandant

# Systeme national d'information pédologique NABODAT

Trucs et astuces pour l'utilisation de  
l'application spécialisée NABODAT,  
valable à partir de la version 1.8

Centre de services NABODAT

Juillet 2025

Engagé en Suisse  
pour une précieuse ressource

## Impressum

**Auteur :** Centre de services NABODAT

**Année de publication :** 2025

**Editeur :** Centre de compétences sur les sols (CCSols), ccsols.ch.

Le Centre de compétences sur les sols travaille sur mandat de trois offices fédéraux l'OFEV (Office fédéral de l'environnement), l'OFAG (Office fédéral de l'agriculture) et l'ARE (Office fédéral du développement territorial). Il est situé à la Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires (HAFL) de la Haute école spécialisée bernoise (BFH) à Zollikofen.

**Copyright :** selon le symbole de la licence Creative Commons ci-dessous, la reproduction non-commerciale est encouragée, mais seulement avec la mention de la source et l'envoi d'un exemplaire de la publication à l'éditeur. La transmission est régie par les mêmes conditions.



## Table de matière

1	Introduction	4
1.1	L'application spécialisée NABODAT : captures d'écran à partir de la version 1.8	4
2	Gestion des comptes d'utilisateurs, -ères	4
2.1	Création de comptes pour l'administrateur, -trice d'un/une détenteur, -trice de données	5
2.2	Créer/gérer les « comptes FABO » pour le personnel du service de la protection des sols	6
2.3	Créer/gérer des « comptes nonFABO » pour le personnel d'autres services cantonaux	6
2.4	Création de comptes pour des personnes externes	7
2.5	Exigences minimales à respecter pour la création d'un compte dans NABODAT	8
3	Saisie de données pédologiques (nouvelles et existantes) dans NABODAT	9
3.1	Saisie de données pédologiques disponibles en format numérique	9
3.2	Saisie de données pédologiques disponibles en format analogiques (papier ou PDF)	9
3.3	Saisie des données surfaciques existantes	10
3.4	Saisie de nouvelles données pédologiques	10
3.4.1	Saisie numérique dans des modèles de saisie Excel	10
3.4.2	Saisie numérique dans Soildat	11
3.5	Exigences minimales auxquelles doit satisfaire un fichier de données pédologiques dans NABODAT	11
4	Saisie de données avec l'application spécialisée	12
4.1	Saisie d'une fiche de profil FAL analogique	12
4.1.1	Procédure proposée utilisant le composant « Saisie de la fiche de profil »	12
4.2	Saisie d'un site avec prélèvement d'échantillons et mesures	14
4.2.1	Procédure proposée pour saisir un site avec prélèvement d'échantillons et mesures	14
5	Saisie de données avec les modèles de saisie Excel	15
5.1	Saisir un nouveau projet avec sites et valeurs de mesures	15
5.2	Saisir des nouveaux échantillons et nouvelles valeurs mesurées pour un site existant	16
5.2.1	Procédure proposée et utilisation des modèles de saisie	16
5.3	Saisir de valeurs de mesure analogiques existantes	17
5.3.1	Procédure proposée et utilisation des modèles de saisie	17
5.4	Saisir un nouveau projet de cartographie avec profils et données surfaciques	17
5.5	Saisir de nouveaux profils de sol avec données de laboratoires	18
5.5.1	Procédure proposée et utilisation des modèles de saisie	18
5.6	Saisie de nouveaux partenaires	18
6	Exporter des données depuis NABODAT	19
6.1	Transfert de données ponctuelles et surfaciques de NABODAT dans un SIG	19
6.2	Recherche spécifique de données pédologiques ponctuelles	20
6.3	Traitement d'informations de NABODAT sous forme de fiche de profil en format PDF	20
6.4	Exporter l'ensemble des documents d'un/une détenteur, -trice de données	21
6.5	Exporter la liste générale des sites et des projets	21
6.6	Travailler efficacement avec le système de requête	22
6.7	2. Paramètres de l'affichage des résultats	23
6.7	Présentation optimale d'une fiche de profil préparée en PDF	25
6.7.1	Numéro du projet	25
6.7.2	Échantillons remarques	26
6.7.3	Croquis du profil	27

# 1 Introduction

L'application spécialisée NABODAT est mise à disposition des services cantonaux et fédéraux de la protection des sols. Elle permet de saisir et gérer un important volume d'informations complexes sur les sols. Elle propose aux utilisateurs, -trices de nombreuses fonctions facilitant l'importation et l'exportation de données ainsi que la gestion des usagers, -ères et des données maîtresses. Le Centre de services NABODAT met à disposition des modèles de saisie Excel, qui offrent une autre possibilité de saisir des données pédologiques de manière conforme à NABODAT. Ces données peuvent être transférées à travers une interface standardisée dans NABODAT avec peu d'effort par le Centre de services. L'application web Soildat du Centre de compétences sur les sols (CCSols) permet en outre aux spécialistes la saisie numérique de données pédologiques sur le terrain. Ces données ainsi saisies peuvent également être transférées à travers une interface prédéfinie dans l'application spécialisée NABODAT par le Centre de services. D'une manière générale, les utilisateurs, -trices de NABODAT disposent ainsi d'une vaste palette d'outils et de fonctions.

## Comment savoir quand et comment utiliser quelle fonction ou quel outil externe ?

Il faut une certaine pratique pour maîtriser l'utilisation des nombreuses possibilités existantes. Le présent document « Trucs et astuces » décrit des cas d'utilisation typiques dans le domaine de la gestion des usagers, -ères, de la saisie de nouvelles données pédologiques dans NABODAT et de l'exportation de données depuis l'application spécialisée. Au besoin, les exigences minimales requises pour générer un fichier pertinent des données pédologiques sont précisées. Ces informations sont complétées par des diagrammes de procédures efficaces et par des trucs et astuces facilitant le traitement des données. Utiles aussi bien aux nouveaux usagers, -ères qu'aux personnes plus expérimentés. Le fonctionnement proprement dit de l'application spécialisée n'y est pas traité. Il convient pour cela de consulter le manuel d'utilisation, où les diverses fonctions de l'application spécialisée sont expliquées en détail.



Les remarques particulièrement importantes sont signalées par un point d'exclamation.



Les conseils utiles sont signalés par une ampoule.

## 1.1 L'application spécialisée NABODAT : captures d'écran à partir de la version 1.8

La version 1.8 de l'application spécialisée a été installée fin juin 2025. Cette nouvelle version comprend des modifications fondamentales de l'interface graphique (frontend) de l'application spécialisée. Les captures d'écran du présent document n'ont pas été mises à jour. Les captures d'écran existantes varient de la nouvelle interface graphique mise en place à partir de la version 1.8 (quelques fonctionnalités ont été améliorées). Le document « L'essentiel en bref – version 1.8 » et le polycopié du matériel de formation contiennent des exemples avec de nouvelles captures d'écran.

## 2 Gestion des comptes d'utilisateurs, -ères

L'application spécialisée NABODAT est basée sur un système multi-tenant. Chaque détenteur, -trice de données gère ses propres comptes et leur attribue les autorisations nécessaires. Pour cela, le Centre de services NABODAT crée initialement par défaut pour chaque détenteur, -trice de données un « compte Admin », qui lui est transmis. Le nom du compte se compose de l'abréviation du/de la détenteur, -trice de données et du mot « \*Admin », p. ex. « BEAdmin » ou « NABOAdmin ». Pour chaque détenteur, -trice de données une personne est chargée de gérer les accès pour le personnel de celui/celle dans l'application spécialisée NABODAT. La personne en charge se connecte dans NABODAT avec le « compte Admin ». Ainsi, elle peut gérer les comptes et les autorisations pour le domaine du détenteur,

-trice. Il/elle crée des comptes pour les collaborateurs, -trices du service de la protection des sols (« compte FABO ») ou d'autres administrations, comme le service cantonal de l'aménagement du territoire ou le service de l'agriculture (« compte non-FABO »). Des rôles spécifiques (autorisations) peuvent être attribués à chaque compte en fonction des cas d'utilisation.



Sur demande, le Centre de services NABODAT peut se charger de l'administration des comptes pour un/une détenteur, -trice. En règle générale, au moins un/une collaborateur, -trice du Centre de services est joignable et peut si nécessaire créer, verrouiller ou modifier un compte.

Il faut en principe créer un compte par usager, -ère du Système national d'information pédologique. Il est possible d'ajouter à tout moment de nouveaux comptes liés à un/une détenteur, -trice de données.

## 2.1 Création de comptes pour l'administrateur, -trice d'un/une détenteur, -trice de données

Le Centre de services NABODAT recommande de créer dans NABODAT trois différents comptes pour la personne responsable de la gestion.

### « Compte Admin »

- Ce compte est créé initialement par le Centre de services.
- C'est avec ce compte que la personne se connecte lorsqu'il/elle souhaite créer un nouveau compte ou verrouiller ou modifier un compte lié à son/sa détenteur, -trice.
- En principe, le « compte Admin » peut recevoir **tous les rôles, à une exception** : pour des raisons de sécurité, le rôle Delete ne devrait **PAS** lui être attribué (voir ci-dessous) !



### « Compte FABO »

- C'est avec ce compte que la personne se connecte pour gérer, en tant que collaborateur, -trice du service de la protection des sols, les données pédologiques dans NABODAT.
- En principe, tous les rôles peuvent être attribués au « compte FABO », **à une exception** : pour des raisons de sécurité, le rôle Delete ne devrait **PAS** lui être attribué (voir ci-dessous) !

### « Compte Delete »

- Pour supprimer des données pédologiques dans NABODAT, la personne se connecte avec ce compte.
- **Tous les rôles** doivent être attribués au « compte Delete ».



En outre, pour pouvoir bénéficier d'une assistance optimale du Centre de services NABODAT dans le cadre des données propre au/à la détenteur, -trice, il est vivement recommandé de créer un compte pour le Centre de services (p. ex. BE\_NABODATServicestelle). Ce compte devrait aussi recevoir tous les rôles, sauf le rôle « Delete ».

L'illustration ci-dessous montre à titre d'exemple les comptes liés à la détentrice de données NABO.

Données pédologiques	NABODAT > Gestion des usagers > Gérer les usagers > Usagers
Saisie de la fiche de profil	«« « » »»
Importation de données	Nombre de fichiers (filtrés): 5
Système de requête	
Etablir FGDB	
Export de document	
Export de la fiche de profil	
Données maîtresses	
Gestion des usagers	
Usagers	
Changer le profil d'utilisateur et le	

Sigle de l'utilisateur	Prénom	Nom	Description
NABOAdmin	Daniel	Wächter	Administrator des Mandanten NABO
Daniel Wächter	Daniel	Wächter	FABO-Benutzer im Mandanten NABO
Reto Meuli	Reto	Meuli	FABO-Benutzer im Mandanten NABO
NABO_NABODATServicestelle	Kirsten	Rehbein	Support durch die Servicestelle NABODAT
NABODelete	Daniel	Wächter	Delete-Benutzer im Mandanten NABO

## 2.2 Créer/gérer les « comptes FABO » pour le personnel du service de la protection des sols

Pour que les collaborateurs, -trices du service de la protection des sols puissent consulter et gérer les données pédologiques du service, un « compte FABO » doit être créé pour chaque personne. La personne en charge se connecte à cet effet avec le « compte Admin » pour créer un nouveau compte dans le menu de navigation principal « Gestion des usagers ». De même, il/elle peut à tout moment verrouiller un compte (nécessaire p. ex. en cas de démission d'un/une collaborateur, -trice) ou le modifier par la suppression de rôles ou l'attribution de nouveaux rôles.

### Les rôles d'un « compte FABO »

En principe, tous les rôles peuvent être attribués à un « compte FABO », **à une exception** : pour des raisons de sécurité, le rôle Delete ne devrait PAS lui être attribué !

S'il s'avère nécessaire de supprimer un relevé, un site ou un projet entier, il convient de contacter l'administrateur du détenteur de données.

Données de l'utilisateur	Rôles	Liste des rôles
Rôles disponibles		Rôles attribuées
Delete	►► Ajouter tout ► Ajouter ◀ Effacer ◀◀ Effacer tout	PartnerAdmin FABO nonFABO StandortRead StandortWrite ProjektRead ProjektWrite

Le « compte FABO » dispose du rôle « FABO ». La personne avec un « compte FABO » peut ainsi voir toutes les données de son/sa détenteur, -trice (degré d'accessibilité A/B/C) de même que les données partagées des autres détenteurs, -trices (degré d'accessibilité A) :

Degré d'accessibilité	Visible par
Degré d'accessibilité A (tous détenteurs, -trices)	Tous les comptes de NABODAT
Degré d'accessibilité B (détenteur, -trice interne)	Les comptes disposant du rôle « nonFABO »
Degré d'accessibilité C (détenteur, -trice interne FABO)	Les comptes disposant du rôle « FABO »

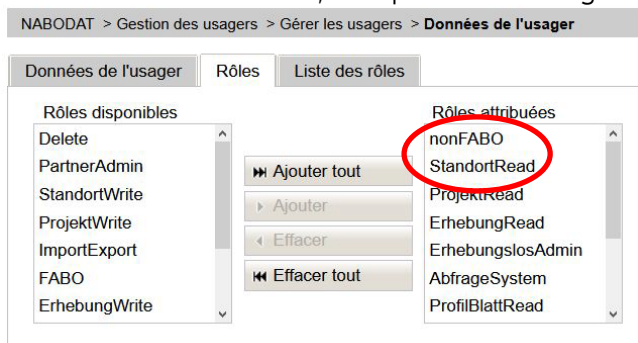
## 2.3 Créer/gérer des « comptes nonFABO » pour le personnel d'autres services cantonaux

Si le service de la protection des sols ne souhaite pas partager toutes ses données avec les autres services cantonaux de son canton mais qu'il veut leur donner un accès plus large qu'aux autres détenteurs, -trices (cantons), il peut utiliser les trois degrés d'accessibilité existants dans NABODAT.

Pour cela, les données pédologiques pouvant être vues par les services de son canton doivent être saisies avec le degré d'accessibilité « B » (détenteur, -trice interne, voir ci-dessus).

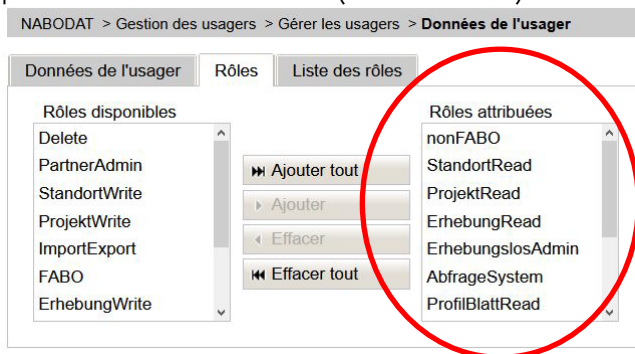
### Les rôles d'un « compte nonFABO »

L'administrateur, -trice peut ensuite créer pour d'autres services cantonaux des comptes disposant du rôle « nonFABO » au lieu du rôle « FABO », ceux-ci sont appelés des « comptes nonFABO ». Dans NABODAT, les personnes avec un « compte nonFABO » ne voient que les données de degrés d'accessibilité « A » et « B », mais pas celles de degré d'accessibilité « C » !



Si le service de protection des sols ne fait pas de distinction entre compte FABO et nonFABO au niveau du degré d'accessibilité, il est également possible de créer des usagers FABO pour d'autres services cantonaux.

Il est cependant recommandé dans tous les cas d'exploiter les nombreuses possibilités offertes par NABODAT pour la différenciation de l'attribution des autorisations. Les usagers, -ères des autres services cantonaux ne devraient recevoir que les rôles dont ils/elles ont réellement besoin. Pour ces services, les rôles « \*read » sont en principe suffisants, car il n'est ni nécessaire, ni souhaitable qu'ils puissent traiter des données (rôles « \*write »).



## 2.4 Création de comptes pour des personnes externes

La création d'un compte pour des personnes qui ne travaillent pas dans l'administration cantonale ou nationale n'est pas réglementée par la convention relative au réseau NABODAT conclue entre les détenteurs, -trices de données et l'OFEV et n'est donc pas automatiquement autorisée. S'il s'avérait néanmoins nécessaire de créer un tel compte, une convention écrite devrait être passée entre le/la détenteur, -trice de données et la personne externe.

En règle générale, il ne devrait pas être nécessaire de recourir à cette solution. En effet, dans la plupart des cas, les informations publiques du fichier de données pédologiques de Suisse (cf. [www.ccsols.ch](http://www.ccsols.ch), sous la rubrique [Gestion des données](#)) sont suffisantes pour les intéressés. Si d'autres données spécifiques liées à un/une détenteur, -trice sont nécessaires, un/une collaborateur, -trice peut les rechercher à l'aide du système de requête, les éditer en format Excel et les transmettre à la personne intéressée. Celle-ci n'a ainsi pas besoin de compte dans NABODAT, et le/la détenteur, -trice de données ne doit pas conclure de convention écrite avec une personne externe.

Si un/une mandataire, -trice externe est chargé de relever des données, p. ex. dans le cadre d'une cartographie ou d'analyses de laboratoire, il est approprié d'utiliser les modèles de saisie Excel, qui sont transmis aux personnes externes. Dans la plupart des cas, la saisie directe de données dans NABODAT n'est pas une solution appropriée (cf. chapitre 3).

Le Centre de services NABODAT se tient volontiers à disposition en cas de question ou de doutes.

## 2.5 Exigences minimales à respecter pour la création d'un compte dans NABODAT

Un compte dans NABODAT est défini par ses données d'utilisateur, -ère et par les rôles (autorisations) qui lui sont attribués. Dans les deux cas, des exigences minimales doivent être respectées :

### Données de l'utilisateur, -ère

Les données de l'utilisateur, -ère sont gérées dans son profil.

Outre les champs obligatoires pour la création d'un utilisateur, -ère (sigle de l'utilisateur, -ère,



prénom, nom et langue), la saisie de l'adresse électronique de l'utilisateur, -ère est indispensable !

Si le mot de passe a été perdu ou saisi cinq fois de façon erronée, un nouveau mot de passe pourra être demandé par cette adresse.

NABODAT > Gestion des utilisateurs > Gérer les utilisateurs > **Données de l'utilisateur**

Données de l'utilisateur	Rôles	Liste des rôles
Sigle de l'utilisateur *	NABO_NABODATServicestelle	
Prénom *	Kirsten	
Nom *	Rehbein	
E-mail	kirsten.rehbein@agroscope.admin.ch	
Téléphone		
Téléphone portable		
Description	Support durch die Servicestelle NABODAT	
Langue *	Deutsch	
Mot de passe	*****	
Confirmation du mot de passe	*****	



Le mot de passe est fixé initialement par la personne responsable du « compte Admin ». Il peut ensuite être modifié à travers son propre compte (cf. manuel d'utilisation).

### Autorisations attribuées à un compte dans NABODAT (rôles)

Chaque compte dans l'application spécialisée NABODAT doit être pourvu de rôles qui définissent les autorisations dont un/une utilisateur, -ère dispose dans NABODAT.

On distingue différentes catégories de rôles :

Rôles régissant le degré d'accessibilité :

- \_ Quelles données pédologiques la personne peut-elle consulter et gérer ?
  - \_ FABO : Données des degrés d'accessibilité « A », « B » et « C »
  - \_ nonFABO : Données des degrés d'accessibilité « A » et « B »

Rôles régissant le type d'accès aux données pédologiques :

- \_ Jusqu'à quel niveau du modèle de données une personne a-t-elle accès (projet, site, relevé) ?
- \_ Dispose-t-elle seulement d'un droit de lecture ou aussi d'un droit d'écriture (\*Read / \*Write) ?

Rôles relatifs aux fonctions dans NABODAT :

- Quels sont, dans le menu de navigation principal, les menus dont la personne peut disposer en plus de « Données pédologiques », « Données maîtresses » et « Gestion des usagers » (profil propre de l'utilisateur) (p.ex. Système de requête, PartnerAdmin ou FgdbExport) ?



Chaque nouveau compte devrait au moins recevoir des autorisations des catégories « degré d'accessibilité » et « type d'accès aux données pédologiques ».

Si un compte ne reçoit aucun rôle, la personne ne peut pas se connecter avec ce compte dans l'application spécialisée !

### 3 Saisie de données pédologiques (nouvelles et existantes) dans NABODAT

Il existe différentes possibilités de saisir de données nouvelles et existantes dans NABODAT. Les quatre cas d'utilisation suivants décrivent la marche à suivre, ainsi que des exigences minimales relatives à la saisie de données pédologiques dans NABODAT. Des explications proposent la façon de saisir efficacement des données à l'aide de l'application spécialisée et des outils de saisie. En cas de doute concernant le choix de la méthode la plus appropriée, le Centre de services NABODAT se tient volontiers à disposition pour vous conseiller personnellement.

#### 3.1 Saisie de données pédologiques disponibles en format numérique

Les données pédologiques disponibles en format numérique (p. ex. sous forme de base de données ou de fichier Excel) peuvent être transférées de diverses manières dans NABODAT. Le Centre de services NABODAT recommande de prendre contact pour déterminer la méthode la plus appropriée. Le Centre de services a déjà réalisé de nombreux projets de migration plus ou moins complexes et dispose ainsi d'une grande expérience dans ce domaine. Recopier directement ces données dans l'application spécialisée est en principe déconseillé. Cette solution n'est ni efficace ni appropriée du point de vue de l'assurance de la qualité.

#### 3.2 Saisie de données pédologiques disponibles en format analogiques (papier ou PDF)

Les données pédologiques ponctuelles disponibles en format analogique (sur papier ou en PDF) peuvent être saisies de deux façons dans NABODAT :

1. Saisie directe par l'utilisateur, -ère dans l'application spécialisée NABODAT
2. Saisie dans un modèle de saisie Excel et importation par le Centre de services NABODAT

La méthode la mieux adaptée dépend des données analogiques ponctuelles disponibles. Le tableau ci-dessous présente les recommandations du Centre de services concernant l'outil de saisie approprié selon le type de données pédologiques :

Application spécialisée (chap. 4)	Modèles de saisie Excel (chap. 5)
<u>Fiches de profil</u> (Cf. chap. 4.1) <ul style="list-style-type: none"> <li>– Saisie dans le menu de navigation principale sous « Saisie de la fiche de profil » (composant spécifique pour ce cas d'application spécialisée)</li> <li>– L'AQ doit être réalisée par le responsable de la saisie</li> </ul>	<u>Fiches de profil</u> (Cf. Chap. 5.5) <ul style="list-style-type: none"> <li>– Quand la saisie n'est pas possible via l'application spécialisée</li> <li>– Saisir dans le modèle de saisie « CartoSol_Fiche_profil » (paquet CartoSol)</li> <li>– AQ formelle réalisée par le Centre de services lors de l'importation</li> </ul>
<u>Petites fichiers</u>	<u>Fichiers volumineux / valeurs de mesure</u>

- Informations spécifiques sur de nouveaux projets, sites et relevés
- Immédiatement disponibles
- L'AQ doit être réalisée par le responsable de la saisie
- Informations volumineuses sur des sites et des relevés ainsi que valeurs de mesure
- Les données peuvent être copiées / déplacées (copy/paste)
- AQ formelle réalisée par le Centre de services lors de l'importation



Si des données doivent être immédiatement disponibles, la saisie directe dans l'application spécialisée est recommandée. L'importation par le Centre de services NABODAT de modèles de saisie complètement remplis est en général réalisée dans un délai de cinq jours ouvrables.

### 3.3 Saisie des données surfaciques existantes

Les données surfaciques ne peuvent pas être directement saisies dans NABODAT mais doivent être importées par le Centre de services. Le traitement des anciennes cartographies pose un défi particulier. Les légendes doivent être numérisées et traduites dans la clé de données actuelle. Pour la traduction, le Centre de services NABDOAT dispose d'un outil spécifique qui peut être utilisé par un cartographe expérimenté. Les cartes analogiques doivent être scannées et numérisées dans le SIG. Le Centre de services fournit volontiers du soutien pour ces projets de traitement.

### 3.4 Saisie de nouvelles données pédologiques

#### 3.4.1 Saisie numérique dans des modèles de saisie Excel

En général, la meilleure solution pour saisir de nouvelles données ponctuelles et surfaciques est d'utiliser les modèles de saisie Excel ou Soildat (données ponctuelles seulement). Les informations provenant de l'exécution et de l'observation à long terme du sol (paquet 1) ou de cartographies des sols (paquet 2) peuvent ainsi être saisies directement de manière conforme à NABODAT par le responsable de la collecte des données (échantillonneur / laboratoire / cartographe). Ce qui permet d'améliorer la qualité des données et d'éviter d'effectuer des tâches à double. La saisie directe dans l'application spécialisée de données ponctuelles est en principe possible, mais elle convient au mieux pour de petits fichiers, p. ex. pour la création d'un nouveau projet.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des modèles de saisie existants :

Paquet exécution et observation à long terme des sols	Paquet Cartographie des sols
Exécution_Projet	CartoSol_Projet_Lot
Exécution_Sites	CartoSol_Fiche_de_profil
NouveauxPartenaires	NouveauxPartenaires
Documents	Documents
Mesures_Laboratoire	Mesures_Laboratoire
Exécution_Mesures_FABO	CartoSol_Mesures_FABO
	CartoSol_Echantillon_Cartographie
	CartoSol_Liste_polygones

Pour que l'importation des données puisse se faire correctement, il faut toujours travailler avec la version la plus récente des modèles de saisie. Les modèles de saisie peuvent être téléchargés sur le site internet du CCSols sous la rubrique [Gestion des données](#) dans leur version la plus récente. Avant chaque nouveau projet de saisie, il est recommandé de vérifier s'il existe une nouvelle version.

### 3.4.2 Saisie numérique dans Soildat

Soildat permet de saisir des données sur les profils et les sondages pédologiques. Grâce à un modèle de saisie spécialement conçu pour les données de laboratoire, des données de mesures peuvent être saisies directement par les laboratoires et importées dans Soildat par le Centre de services. Une fois le contrôle qualité des données pédologiques est validé dans Soildat, la personne responsable du projet peut amorcer le transfert des données pour son projet vers l'application spécialisée NABODAT. Les données pédologiques sont transférées vers l'application spécialisée NABODAT à l'aide d'une interface standardisée du Centre de services. De plus amples informations sur Soildat et les procédures sont disponibles sur le site internet du CCSols [www.ccsols.ch](http://www.ccsols.ch) sous la rubrique [Gestion des données](#).

### 3.5 Exigences minimales auxquelles doit satisfaire un fichier de données pédologiques dans NABODAT

NABODAT permet de stocker des données pédologiques associées à une grande quantité d'informations (attributs) sur le projet, le site, le relevé, les échantillons et les propriétés d'un sol. Il n'est pas nécessaire de saisir toutes ces informations pour chaque fichier. Seules celles qualifiées de « champs obligatoires » doivent être impérativement remplies. Elles sont signalées en conséquence dans les divers outils de saisie (application spécialisée, modèles de saisie Excel).

Il est cependant recommandé de saisir certaines informations complémentaires si l'on veut obtenir un fichier de haute qualité, et donc utilisable. Le tableau ci-après indique les données obligatoires et les exigences minimales complémentaires pertinentes :

Niveau	Champs obligatoires	Exigences minimales spécifiques
Projet	Nom du projet, statut du projet, résumé, degré d'accessibilité	Type de recherche
Sites	Sigle du site, coordonnées, degré d'accessibilité	Date d'enregistrement ; attributs de l'onglet <i>Caractéristiques</i>
Relevé	N° de relevé, mode de relevé, date, sigle du profil, degré d'accessibilité	
Echantillon	N° de l'échantillon, degré d'accessibilité	Mode de relevé, profondeur
Mesure	Groupe d'analyses, paramètre d'analyse, n° de quantification, degré d'accessibilité	Valeur mesurée, laboratoire (partenaire), seuil de quantification, méthode d'extraction, méthode de mesure, méthode de préparation
Données du profil	Degré d'accessibilité	Désignation du profil ; attributs de l'onglet <i>Caractéristiques</i>
Partenaire		Entreprise / institution, lieu

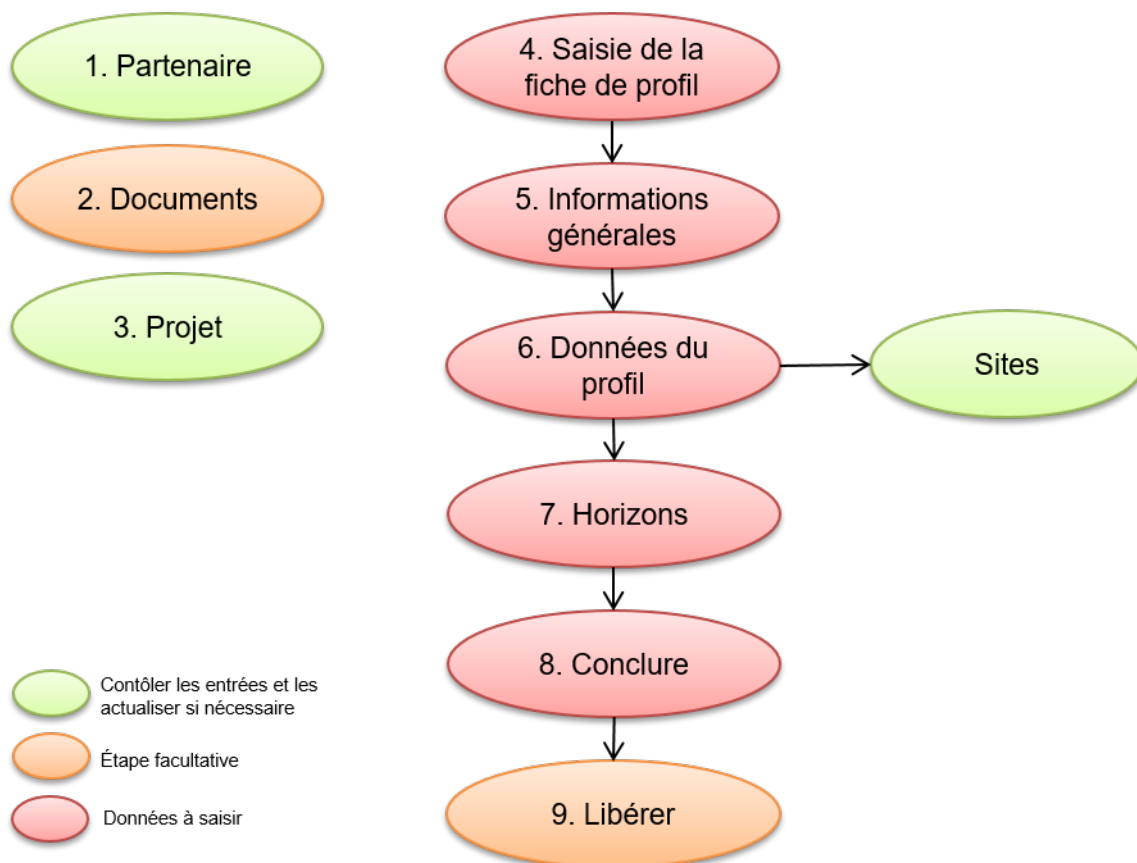
## 4 Saisie de données avec l'application spécialisée

Les points ci-dessous proposent une description détaillée des procédures les plus courantes, ainsi que des conseils pratiques qui peuvent s'avérer utiles même pour les utilisateurs, -trices expérimentés.

### 4.1 Saisie d'une fiche de profil FAL analogique

Les données du profil peuvent être saisies dans le menu de navigation principal « Saisie de la fiche de profil » dans l'application spécialisée NABODAT. Il est structuré de manière à ce que les données d'une fiche existante puissent être saisies dans un ordre logique. Le menu « Saisie de la fiche de profil » est particulièrement utile pour la saisie à partir de fiches analogiques (PDF). Pour la description de nouveaux profils, on peut travailler dès le début avec le modèle de saisie Excel « fiche de profil » (cf. chap. 5.5).

#### 4.1.1 Procédure proposée utilisant le composant « Saisie de la fiche de profil »



- Partenaire** : Avant de saisir de nouvelles données, il est recommandé de s'assurer que la liste des partenaires (menu *Données maîtresses*) est à jour (p. ex. adresses) et de saisir le cas échéant les nouveaux partenaires.
- Documents** : Les documents tels que photos, esquisse du profil ou fiche de profil originale doivent être préparés avant la saisie (scannés et découpés). Ils seront téléchargés à la 6<sup>e</sup> étape, dans l'onglet « Profil-documents ».



Le format dans lequel l'esquisse du profil devrait être découpée est décrit sous le chap. 6.7.3.

3. **Projet** : Si les nouvelles données peuvent être attribuées à un projet existant, il suffit de vérifier que celui-ci est à jour. Sinon, il faut créer un nouveau projet.
4. **Saisie de la fiche de profil** : La saisie proprement dite des données de la fiche de profil commence à ce stade. Dans le menu de navigation principal, sélectionner « Saisie de la fiche de profil → Saisir PB FAL 1995 » « Saisir une nouvelle fiche de profil ».

5. **Informations générales** :

- Attribuer le projet
- **Métadonnées générales** : si le site existe déjà, il peut être attribué ici. Si ce n'est pas le cas, saisir un *sigle de site* univoque. Attribuer si possible un laboratoire partenaire.



Le degré d'accessibilité fixé à ce niveau ne s'applique que lorsque la saisie de la fiche de profil a été enregistrée (étape 8) et la fiche libérée (étape 9). Jusque-là, le degré d'accessibilité du profil et du nouveau site est fixé à C (les sites existants conservent leur degré d'accessibilité actuel).

- **Métadonnées mesures** : Cet onglet sert à saisir les méthodes utilisées pour les analyses de laboratoire des échantillons prélevés sur les profils. Si celles-ci ne sont pas (encore) connues, les valeurs par défaut doivent être supprimées. L'indication des méthodes d'analyse est nécessaire pour pouvoir interpréter correctement les valeurs mesurées.



Modification des métadonnées : Les données modifiées sous « Métadonnées mesures » peuvent être sauvegardées pour la fiche de profil actuelle à l'aide du bouton « Appliquer les modifications à la fiche de profil actuelle ». Si l'on clique sur « Sauvegarder », les modifications seront en outre reprises comme valeurs par défaut dans toutes les fiches de profil saisies ultérieurement sous le même projet.



Attention ! Par la suite, les modifications des métadonnées ne pourront plus être effectuées que fiche par fiche.

- Une fois que les informations générales ont été saisies et enregistrées, l'application spécialisée n'affiche plus que l'onglet des données du profil. Pour réafficher les « Informations générales », il faut utiliser le bouton « Modifier les Indications Générales » situé en haut à droite. *Le nom du projet, le sigle du site et le N° du relevé ne peuvent plus être modifiés.*

6. **Données du profil** : Les données de la fiche de profil sont saisies sous les onglets affichés. Les numéros entre parenthèses correspondent aux numéros des champs de la fiche de profil. Des documents préparés peuvent être téléchargés sous l'onglet « Profil-documents ».



Les données spécifiques au site sont directement remplies ici dans le nouveau site. Si les données ont été attribuées à un site existant, la page affiche les données déjà enregistrées. Celles-ci peuvent être écrasées ou supprimées ici.

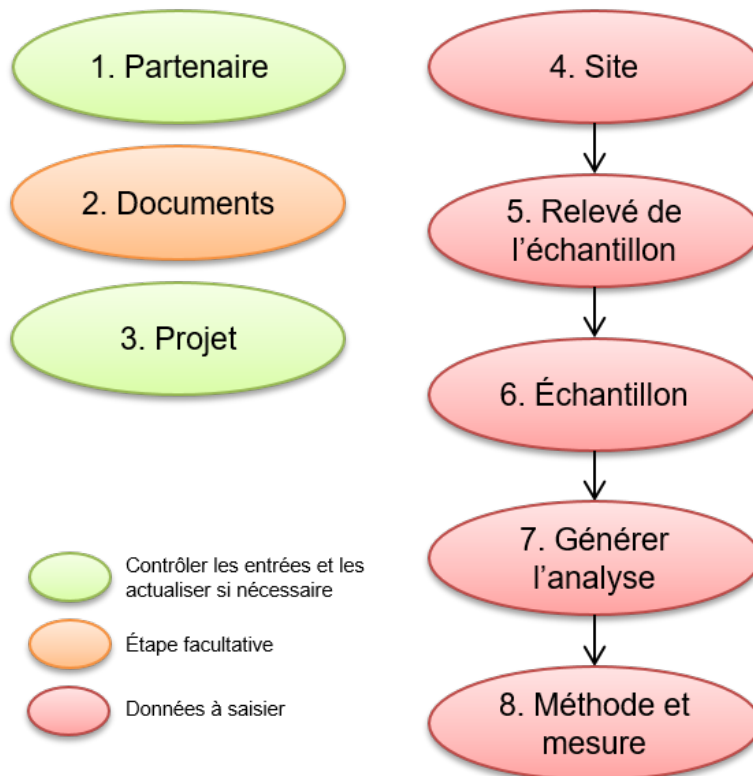
7. **Horizons** : Les horizons sont introduits sous l'onglet « Esquisse du profil ». Si des valeurs de laboratoire sont saisies, un « relevé échantillon » avec des échantillons, des valeurs de mesure et les méthodes correspondantes est créé pour le site (à partir de « Métadonnées mesure ») en plus du « relevé profil ».
8. **Conclure** : Lorsque toutes les données ont été introduites, la personne effectuant la saisie doit clore la saisie sous l'onglet « Forêt ». Le fichier s'affiche alors dans le sous-menu « Libérer » et est disponible pour un contrôle de la qualité (AQ) par un responsable.
9. **Libérer** : Le responsable de l'AQ peut à présent contrôler les données saisies et libérer la fiche de profil dans l'onglet « Forêt ». Ce n'est qu'à ce moment que le degré d'accessibilité défini initialement est activé et le fichier déplacé dans le sous-menu « Lecture ». Dès lors, les données de profil saisies

ne peuvent plus être modifiées qu'à partir du menu de navigation principal « Données pédologiques » (> Sites > Relevés).

#### 4.2 Saisie d'un site avec prélèvement d'échantillons et mesures

En règle générale, ces données peuvent être saisies avec les modèles de saisie Excel. Les petits fichiers (provenant p. ex. de l'exécution) peuvent aussi être saisis dans l'application spécialisée (menu de navigation principal *Données pédologiques*). Les différentes étapes de l'opération sont décrites ci-dessous.

##### 4.2.1 Procédure proposée pour saisir un site avec prélèvement d'échantillons et mesures



- Partenaire** : Avant de saisir de nouvelles données, il est recommandé de s'assurer que la liste des partenaires (p. ex. adresses) est à jour (menu *Données maîtresses*) et de saisir si nécessaire les nouveaux partenaires. Ces derniers peuvent être attribués à des sites (propriétaire, exploitant), des relevés (commanditaire, mandataire) et des analyses (laboratoire).
- Documents** : Les documents tels que photos de sites ou rapports peuvent être téléchargés au niveau des projets (étape 3) et des sites (étape 4) sous l'onglet « Photos / Documents ».
- Projet** : Si les nouvelles données peuvent être attribuées à un projet existant, il faut vérifier que celui-ci est à jour. Sinon, on peut saisir un nouveau projet.
- Site** : Saisir le nouveau site et l'attribuer le cas échéant à un projet.
- Relevé de l'échantillon** : Créer un nouveau relevé (> Site > Accès aux relevés) avec les données suivantes :
  - N° de relevé univoque
  - Mode de relevé : PN : Prélèvement d'un échantillon
  - Sigle du profil : 0
- Echantillon** : Créer un nouvel échantillon et saisir les données.
- Générer l'analyse** : Pour saisir une nouvelle mesure, il faut d'abord sélectionner l'onglet « Générer l'analyse ». Les paramètres mesurés et le laboratoire concerné (partenaire) peuvent être sélectionnés à ce niveau.



Le laboratoire doit être d'abord sélectionné (« Chercher un partenaire ») avant d'introduire les paramètres d'analyse. Il sera ainsi associé à toutes les analyses générées par la suite.

8. **Mesure** : Les analyses générées sont listées sous l'onglet « Mesure ». Elles sont complétées ici par les valeurs mesurées et les méthodes d'analyse.



La saisie des méthodes d'analyse est très importante pour pouvoir interpréter correctement les valeurs mesurées. Si des paramètres ou des méthodes d'analyse nécessaires ne figurent pas dans le choix proposé, il convient de prendre contact avec le Centre de services NABODAT.

### Relation entre profil et échantillonnage



Lorsqu'un relevé « Profil » / « Carottage » et un relevé « Prélèvement d'un échantillon » sont saisis dans le menu *Données pédologiques*, les horizons sont associés aux échantillons si les conditions suivantes sont remplies :

- Les relevés « Profil » / « Carottage » et « Prélèvement d'un échantillon » portent le même *N° de relevé*.
- Echantillon : Le mode d'échantillonnage est « P: Profil: échantillonnage » ou « B: échantillon par carottage ».
- La profondeur de l'échantillon est la même que celle de l'horizon concerné ou se situe au sein de celui-ci.

Si ces conditions sont remplies, les valeurs mesurées s'affichent dans le profil dans l'onglet « Horizons du sol », sous « Valeurs mesurées ».

## 5 Saisie de données avec les modèles de saisie Excel

Les modèles de saisie Excel accompagnés de notices explicatives peuvent être téléchargés sur le site internet du CCSols sous la rubrique [Gestion des données](#). Avant chaque utilisation veuillez télécharger la version la plus récente. Les deux paquets contiennent jaque une notice générale qui offre une bonne vue d'ensemble des procédures prévues dans chaque paquet, ainsi que les modèles de saisie Excel avec leur notice spécifique. Quelques procédures typiques qui ne requièrent que certains modèles de saisie et non l'ensemble du paquet sont décrites sous les points suivants.

### 5.1 Saisir un nouveau projet avec sites et valeurs de mesures

Pour la saisie des sites et des valeurs de mesure le **paquet Exécution\_SurfObs** est mise à disposition. Les données sont saisies à différents niveaux puis importées ensemble. Avant la première utilisation, il est recommandé de lire le document d'aperçu sur le paquet Exécution\_SurfObs. Elle décrit en détail quel modèle de saisie doit être utilisé à quel moment et par qui (FABO ou laboratoire). Il n'est pas toujours nécessaire d'employer l'ensemble des modèles de saisie.

#### Paquet exécution et observation à long terme des sols

---

[Exécution\\_Projet](#)

---

[Exécution\\_Sites](#)

---

[NouveauxPartenaires](#)

---

[Documents](#)

---

## 5.2 Saisir des nouveaux échantillons et nouvelles valeurs mesurées pour un site existant

Il s'agit d'un cas typique pour les projets d'observation à long terme du sol. Les sites et les projets existent déjà, des échantillons ont déjà été prélevés sur les sites au cours des années précédentes. À présent, un nouveau relevé est effectué. On utilise là aussi le **paquet Exécution\_SurfObs**, mais dans ce cas, les deux modèles surlignés en bas du tableau suffisent. Les données saisies peuvent ensuite être facilement rattachées aux sites existants.

### Paquet exécution et observation à long terme des sols

---

Exécution\_Projet

---

Exécution\_Sites

---

NouveauxPartenaires

---

Documents

---

Mesures\_Laboratoire

---

Exécution\_Mesures\_FABO

---

### 5.2.1 Procédure proposée et utilisation des modèles de saisie

Modèles de saisie requis : « Mesures\_Laboratoire » et « Exécution\_Mesures\_FABO ».

1. Fournir au laboratoire le modèle « Mesures\_Laboratoire » pour la saisie des valeurs mesurées et des méthodes correspondantes.
2. Après réception du modèle rempli « Mesures\_Laboratoire », les données doivent être copiées dans la feuille de calcul « Mesure » du modèle « Exécution\_Mesures\_FABO » (conformément à la notice explicative y inclus).
3. Saisir les données supplémentaires dans les feuilles de calcul « Mesure », « Echantillons » et « Données de l'échantillon ».
4. Lorsque la saisie est achevée, envoyer le fichier Excel au Centre de services NABODAT en vue de l'importation.

### Supprimer les doublons



Dans la feuille de calcul « Mesure », les valeurs de laboratoire doivent être complétées par les données « N° de l'échantillon », « N° du relevé » et « Sigle du site ». Ces champs doivent également être saisis dans les feuilles de calcul « Echantillon » et « Données de l'échantillon ». Il est possible de gagner du temps en travaillant avec la commande « Supprimer les doublons » (menu Excel : Données -> Outils de données) :

1. Dans la feuille de calcul « Mesure », copier les données des colonnes A-C et les insérer dans la feuille de calcul « Echantillons », colonnes A-C.
2. Cliquer sur « Supprimer les doublons ». → Il ne reste qu'un ensemble de données par échantillon.
3. Ensuite, copier les données des colonnes A et B de la feuille de calcul « Echantillons » dans la feuille de calcul « Données de l'échantillon » (colonnes A-B) et cliquer à nouveau sur « Supprimer les doublons ». → Il ne reste qu'un ensemble de données par relevé.

### 5.3 Saisir de valeurs de mesure analogiques existantes

Pour la « saisie de valeurs de mesure analogiques existantes » des modèles de saisie du paquet Exécution\_SurfObs sont appropriées. Celles-ci permettent de transposer les données pédologiques dans le schéma « relevé – échantillon – valeur mesurée » utilisé dans NABODAT.

#### 5.3.1 Procédure proposée et utilisation des modèles de saisie

Modèles de saisie requis : « Mesures\_Laboratoire » et « Exécution\_Mesures\_FABO », si nécessaire « Exécution\_Sites ».

1. Avant la saisie des valeurs mesurées, il faut créer un site dans NABODAT. Ce qui peut se faire soit manuellement dans l'application spécialisée, soit au moyen du modèle de saisie « Exécution\_Sites ». Le sigle du site fixé durant cette opération sera utilisé ensuite pour associer les mesures au site correspondant.
2. Ouvrir les deux modèles de saisie « Mesures\_Laboratoire » et « Exécution\_Mesures\_FABO ».
3. Dans « Mesures\_Laboratoire », sélectionner et copier toutes les colonnes utilisées (A-S).
4. Dans « Exécution\_Mesures\_FABO », feuille de calcul « Mesures », sélectionner la première colonne vide (I) et y insérer les colonnes copiées à l'étape 3. Répondre par « oui » aux éventuelles fenêtres pop-up. Résaisir le classeur Excel.
5. À présent, les données analogiques peuvent être remplies dans ce nouveau classeur Excel. Dans la feuille de calcul « Mesure », chaque mesure est saisie sur une ligne.
6. Dans la feuille de calcul « Echantillons », chaque échantillon est saisi sur une ligne. Les informations saisies dans les colonnes A-C et la feuille de calcul « Mesure » peuvent être reprises à l'aide de la commande « Supprimer les doublons » (cf. notamment : Supprimer les doublons).
7. Dans la feuille de calcul « Données de l'échantillon », chaque relevé est saisi sur une ligne (un relevé correspond en général à l'ensemble des échantillons d'un site de la même campagne d'analyses). Ici aussi, l'utilisation de la commande « Supprimer les doublons » permet de gagner du temps.

### 5.4 Saisir un nouveau projet de cartographie avec profils et données surfaciques

Pour la saisie de profils et données surfaciques le **paquet CartoSol** est mise à disposition. Il permet de saisir toutes les données aux différents niveaux. Certains modèles de saisie sont directement remplis par le laboratoire et les cartographes. Avant la première utilisation, il est recommandé de lire la notice générale sur le paquet CartoSol. Elle décrit en détail quel modèle de saisie doit être utilisé à quel moment et par qui. Il n'est pas toujours nécessaire d'employer l'ensemble des modèles de saisie.

#### Paquet Cartographie des sols

---

[CartoSol\\_Projet\\_Lot](#)

---

[CartoSol\\_Fiche\\_de\\_profil](#)

---

[NouveauxPartenaires](#)

---

[Documents](#)

---

[Mesures\\_Laboratoire](#)

---

[CartoSol\\_Mesures\\_FABO](#)

---

[CartoSol\\_Echantillon\\_Cartographie](#)

---

[CartoSol\\_Liste\\_polygones](#)

---

## 5.5 Saisir de nouveaux profils de sol avec données de laboratoires

La saisie de nouveaux profils fait intervenir différents modèles de saisie du **paquet CartoSol**. Pour la description de nouveaux profils, il est recommandé d'utiliser le modèle de saisie Excel « CartoSol\_Fiche\_de\_profil », car sa présentation correspond à celle de la fiche FAL habituelle. Lors de la saisie d'un profil, les échantillons sont en général prélevés par le cartographe et analysés dans un laboratoire, les valeurs de mesures étant ensuite retranscrites dans la fiche de profil. L'inconvénient de cette procédure est que des informations importantes, comme les méthodes de mesure, sont perdues. C'est pourquoi il est vivement recommandé d'utiliser également les modèles de saisie « Mesures\_Laboratoire », « CartoSol\_Echantillon\_Cartographie » et « CartoSol\_Mesures\_FABO ».

### Paquet Cartographie des sols

---

CartoSol\_Projet\_Lot

---

CartoSol\_Fiche\_de\_profil

---

NouveauxPartenaires

---

Documents

---

Mesures\_Laboratoire

---

CartoSol\_Mesures\_FABO

---

CartoSol\_Echantillon\_Cartographie

---

CartoSol\_Liste\_polygones

---

#### 5.5.1 Procédure proposée et utilisation des modèles de saisie

Modèles de saisie requis : « CartoSol\_Fiche\_de\_profil », « Mesures\_Laboratoire », « CartoSol\_Echantillon\_Cartographie » et « CartoSol\_Mesures\_FABO ».

1. Transmettre au cartographe les modèles de saisie « CartoSol\_Fiche\_de\_profil » et « CartoSol\_Echantillons\_Cartographie ».
2. Fournir au laboratoire le modèle « Mesures\_Laboratoire » pour la saisie des valeurs mesurées et des méthodes correspondantes.
3. Une fois remplis, les modèles de saisie sont renvoyés au FABO.
4. Après réception du modèle rempli « Mesures\_Laboratoire », les données doivent être copiées dans la feuille de calcul « Mesure » du modèle « CartoSol\_Mesures\_FABO » (conformément à la notice explicative y inclus).
5. Saisir les données complémentaires dans la feuille de calcul « Mesures ».
6. Lorsque la saisie est achevée, envoyer les modèles de saisie « CartoSol\_Fiche\_de\_profil », « CartoSol\_Echantillon\_Cartographie » et « CartoSol\_Mesures\_FABO » (y compris données de laboratoire) au Centre de services NABODAT en vue de l'importation.

## 5.6 Saisie de nouveaux partenaires

Lorsque de nouvelles données sont enregistrées dans NABODAT, il est parfois nécessaire de saisir des partenaires qui ne figurent pas encore dans le système.

Dans le cas d'un nouveau laboratoire ou d'un bureau d'ingénieur, il convient de contacter le Centre de services NABODAT. Il s'agit en effet de partenaires dits « globaux » auxquels font appel différents/es détenteurs, -trices de données et qui sont gérés par le Centre de services.

En revanche, les partenaires liés à un/une détenteur, -trice de données (p. ex. exploitant d'un site) peuvent être saisis par le/la détenteur, -trice, qui est ensuite le seul/la seule à pouvoir les modifier. Il

est en outre possible de qualifier ces partenaires de confidentiels. Dans ce cas, ils ne sont pas visibles par les autres détenteurs, -trices. La méthode la plus rationnelle pour la saisie individuelle de partenaires liés à un/une détenteur, -trice est la saisie directe dans l'**application spécialisée**, sous le menu principal *Données maîtresses > Partenaires*.

Si de nombreux nouveaux partenaires doivent être saisis simultanément, on peut aussi utiliser le **modèle de saisie Excel** « NouveauxPartenaires », faisant partie du paquet Exécution\_SurfObs et du paquet CartoSol.

## 6 Exporter des données depuis NABODAT

Les informations pédologiques enregistrées dans le Système national d'information pédologique NABODAT sont gérées de façon harmonisée et rendues accessibles ; un traitement plus approfondi de ces données dans le système n'est pas prévu. En revanche, elles peuvent être exportées de diverses manières à des fins d'analyse, d'interprétation et de visualisation spatiale. Différents cas d'utilisation ainsi que des indications visant à permettre un traitement efficace et ciblé des données sont présentés ci-après.



Les données exportées sont transmises dans la langue sélectionnée à ce moment dans l'application spécialisée (français ou allemand).

### 6.1 Transfert de données ponctuelles et surfaciques de NABODAT dans un SIG

Les données ponctuelles et surfaciques ne peuvent pas être représentées spatialement dans NABODAT. En revanche, les informations pédologiques peuvent être exportées sous forme de fichier Geodatabase (menu de navigation principal *Etablir FGDB*) afin d'être visualisées dans un navigateur SIG cantonal ou traitées dans le SIG local. Le manuel d'utilisation de NABODAT renferme une description détaillée de ces composants.

---

**Données pédologiques**

---

**Saisie de la fiche de profil**

---

**Importation de données**

---

**Système de requête**

---

**Etablir FGDB**

---

Préparer DP FGDB

---

Préparer DS FGDB

---

Téléchargements

---

**Export de document**

---

**Export de la fiche de profil**

---

**Données maîtresses**

---

**Gestion des usagers**



Les FGDB exportés pour traitement et visualisation dans le SIG local sont en général intégrés dans un projet SIG. À cet effet, les données exportées doivent être enregistrées dans un dossier local et décompressées (fichier zip). Ce fichier sera ajouté au projet SIG.

Si des données sont actualisées ou complétées dans NABODAT, le FGDB doit être réexporté. Si le fichier exporté est ensuite enregistré dans le même dossier sous le même nom (remplacement), le projet SIG en cours accèdera automatiquement aux données actualisées de NABODAT lors de sa prochaine ouverture.



### Préparer l'ensemble des fiches de profils

Si non seulement quelques données de profils, mais la totalité des informations sur les profils d'un/une détenteur, -trice doivent être préparées sous forme de fiches de profil PDF, il est désormais possible (depuis la version 1.6) d'utiliser le menu de navigation principal « Export de la fiche de profil » de l'application spécialisée. Cette fonction permet de lancer la préparation automatique de toutes les fiches de profil d'un/une détenteur, -trice de données, qui peuvent ensuite être téléchargées dans un fichier ZIP. Si le volume de données est important, celles-ci sont partagées dans plusieurs fichiers ZIP.

<b>Données pédologiques</b>
<b>Saisie de la fiche de profil</b>
<b>Importation de données</b>
<b>Système de requête</b>
<b>Etablir FGDB</b>
<b>Export de document</b>
<b>Export de la fiche de profil</b>
Préparer les fiches de profil
Téléchargements
<b>Données maîtresses</b>
<b>Gestion des usagers</b>

### 6.4 Exporter l'ensemble des documents d'un/une détenteur, -trice de données

Sous le menu de navigation principal « Données pédologique », il est possible de télécharger certains documents se rapportant à un projet, un site ou un profil. Mais ce type d'exportation manuelle n'est pas rationnel lorsqu'on a besoin par exemple de toutes les photos des sites d'un/une détenteur, -trice de données. C'est pour ce cas de figure que le menu de navigation principal « Export de document » a été développé dans l'application spécialisée. Cette fonction permet de lancer le téléchargement automatique de tous les documents d'un/une détenteur, -trice de données, qui sont mis à disposition sous forme de fichier zip. Les volumes de données importants sont partagés dans plusieurs fichiers ZIP.

<b>Données pédologiques</b>
<b>Saisie de la fiche de profil</b>
<b>Importation de données</b>
<b>Système de requête</b>
<b>Etablir FGDB</b>
<b>Export de document</b>
Préparer le document
Téléchargements
<b>Export de la fiche de profil</b>
<b>Données maîtresses</b>
<b>Gestion des usagers</b>

### 6.5 Exporter la liste générale des sites et des projets

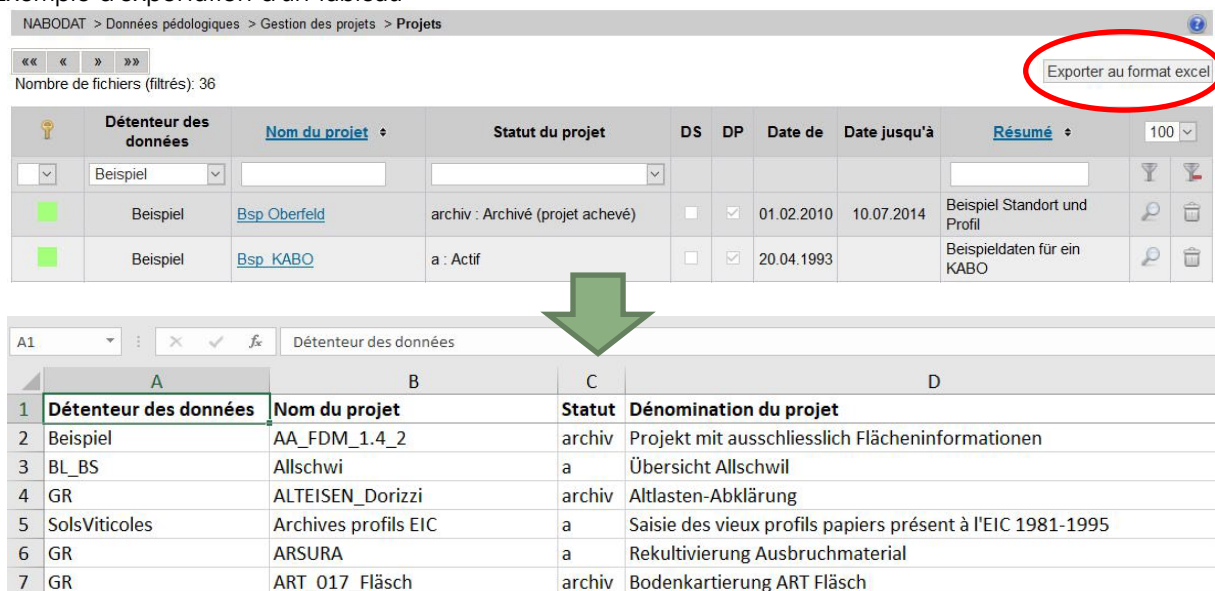
Dans l'application spécialisée, des listes générales s'affichent lors de l'accès aux menus de navigation suivants :

- Projets
- Sites

- Partenaires
- Groupes d'évaluation

Ces listes donnent rapidement une vue d'ensemble sur le nombre de fichiers et leurs principaux attributs et entrées. Il est possible de les éditer pour les traiter dans Excel en cliquant sur le bouton « Exporter au format excel ».

### Exemple d'exportation d'un tableau



NABODAT > Données pédologiques > Gestion des projets > Projets

« « » »

Nombre de fichiers (filtrés): 36

Exporter au format excel

	Détenteur des données	Nom du projet	Statut du projet	DS	DP	Date de	Date jusqu'à	Résumé	100
	Beispiel								
	Beispiel	Bsp Oberfeld	archiv : Archivé (projet achevé)		<input checked="" type="checkbox"/>	01.02.2010	10.07.2014	Beispiel Standort und Profil	
	Beispiel	Bsp KABO	a : Actif		<input checked="" type="checkbox"/>	20.04.1993		Beispieldaten für ein KABO	

A1 : X ✓ fx Détenteur des données

	A	B	C	D
1	Détenteur des données	Nom du projet	Statut	Dénomination du projet
2	Beispiel	AA_FDM_1.4_2	archiv	Projekt mit ausschliesslich Flächeninformationen
3	BL_BS	Allschwil	a	Übersicht Allschwil
4	GR	ALTEISEN_Dorizzi	archiv	Altlasten-Abklärung
5	SolsViticoles	Archives profils EIC	a	Saisie des vieux profils papiers présent à l'EIC 1981-1995
6	GR	ARSURA	a	Rekultivierung Ausbruchmaterial
7	GR	ART_017_Fläsch	archiv	Bodenkartierung ART Fläsch



Lors de l'exportation des listes, toutes les données visibles par la personne sont exportées, y compris celles d'autres détenteurs, -trices classés en degré A. Si l'on ne veut pas tenir compte des données des détenteurs, -trices externes, on peut définir un filtre correspondant dans le tableau Excel. Il en va de même pour tous les autres attributs de la liste générale : la définition d'un filtre permet de réduire considérablement le nombre de lignes.

## 6.6 Travailler efficacement avec le système de requête

Une requête dans NABODAT comprend toujours les quatre étapes suivantes :

1. Définir les critères de recherche
2. Paramétrer l'affichage des résultats
3. Sélectionner le format d'affichage
4. Lancer la requête

Compte tenu de l'important volume d'informations pédologiques contenu aujourd'hui dans la base de données et des nombreuses possibilités de combinaison pour une requête pertinente, il est vivement recommandé de lire attentivement le présent chapitre et de bien évaluer chaque requête.



Avant d'utiliser le système de requête, il faut savoir précisément ce que l'on recherche ! C'est indispensable si l'on veut pouvoir définir la requête de telle sorte qu'elle fournisse des résultats clairs et corrects. Il s'agit souvent du point le plus délicat de la requête.



Vous trouverez dans le manuel d'utilisation des explications détaillées sur l'utilisation du composant requête et d'autres fonctions pratiques.

### 1. Définir les critères de recherche

Dans ce masque, tous les domaines de NABODAT sont présentés dans différents onglets. Il faut y saisir dans les champs les données communes à toutes les données recherchées.

Exemple : Rechercher tous les sites du détenteur de données « Beispiel » situés entre 600 et 1000 m d'altitude.

NABODAT > Système de requête > Requête

Définir les critères de recherche Paramètres de l'affichage des résultats Lancer la requête Arborescence des critères de recherche

Formet d'affichage: Internet  Sélectionner les champs clés.

Projet	Projets liés au site	Site	Caractéristiques du site	Restrictions à l'utilisation / Aménagements	Forêt	Emetteurs	Relevé	Profil	Horiz
Sigle du site				Restriction interne					
Date d'enregistrement									
Canton (9)									
N° OFS enregistrement (10)				Inclusif					
Commune enregistrement (8)									
N° OFS actuel				Inclusif					
Commune actuelle									
NPA									
Lieu									
Coordonnées X (13)				Inclusif					
Coordonnées Y (14)				Inclusif					
Altitude (58) [m]			600 1000	Inclusif					
Anonymisation: (toponyme, adresse, n° de parcelle, coordonnées, adresse SIG) <input checked="" type="radio"/> Aucune restriction <input type="radio"/> Non sélectionné <input type="radio"/> Sélectionné									
Partenaires				Chercher un partenaire				Supprimer l'attribution	
Remarques									
Détenteur des données			Beispiel						
Degré d'accessibilité									



Il faut s'efforcer de restreindre au maximum la requête à travers la définition des critères de recherche ! Sinon, la recherche risque de prendre beaucoup de temps en raison de l'important volume de données contenues dans NABODAT.

## 2. Paramètres de l'affichage des résultats

Le menu *Paramètres de l'affichage des résultats* permet de définir les attributs à afficher pour les données recherchées. Si rien n'est indiqué à ce niveau, seuls les attributs pertinents pour les critères définis dans la requête seront édités. Ainsi, dans l'exemple ci-dessus, seuls les attributs suivants seront automatiquement édités :

- Nom du projet
- Type de recherche
- Détenteur de données pour le projet
- Sigle du site
- Altitude (m)
- Détenteur de données pour le site

Tous les attributs du modèle de données ponctuelles NABODAT pouvant faire l'objet d'une recherche sont listés sous *Paramètres de l'affichage des résultats*. Les attributs sélectionnés ici seront également affichés dans les résultats de la recherche.

Exemple : Afficher également les coordonnées et les communes des sites trouvés pour la précédente requête :

Remarques <input type="checkbox"/>	points (111) <input type="checkbox"/>	
<b>Site</b>		<b>Relevé</b>
	C T	C T
Sigle du site <input checked="" type="checkbox"/>		N° du relevé <input type="checkbox"/>
Restriction interne <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Date du relevé <input type="checkbox"/>
Date d'enregistrement <input type="checkbox"/>		Mode de relevé <input type="checkbox"/>
Canton (9) <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Sigle du profil <input type="checkbox"/>
N° OFS enregistrement (10) <input type="checkbox"/>		Commanditaire <input type="checkbox"/>
N° OFS actuel <input type="checkbox"/>		Mandataire <input type="checkbox"/>
Commune enregistrement (8) <input type="checkbox"/>		Préleveur <input type="checkbox"/>
Commune actuelle <input checked="" type="checkbox"/>		Travail du sol <input type="checkbox"/>
Lieu <input type="checkbox"/>		Température de l'air [°C] <input type="checkbox"/>
NPA <input type="checkbox"/>		Temps <input type="checkbox"/>
Coordonnées X (13) <input checked="" type="checkbox"/>		Humidité du sol <input type="checkbox"/>
Coordonnées Y (14) <input checked="" type="checkbox"/>		Remarques <input type="checkbox"/>
Altitude (58) [m] <input checked="" type="checkbox"/>		Degré d'accessibilité <input type="checkbox"/>
Partenaires <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Remarques <input type="checkbox"/>		<b>Echantillon</b>
Détenteur des données <input checked="" type="checkbox"/>		
Degré d'accessibilité <input type="checkbox"/>		C T
		N° de l'échantillon <input type="checkbox"/>
<b>Caractéristiques</b>		Matériau à analyser <input type="checkbox"/>
	C T	Mode d'échantillonnage <input type="checkbox"/>
Pente (25) [%] <input type="checkbox"/>		Type d'échantillon <input type="checkbox"/>
Forme du terrain (26) <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Profondeur de [cm] <input type="checkbox"/>
		Profondeur à [cm] <input type="checkbox"/>



Le système de requête ne sélectionne pas au niveau des attributs de *Paramètres de l'affichage des résultats*. Par exemple, si on souhaite que les résultats comportent uniquement les sites qui présentent une entrée pour l'attribut coché, il faut définir un critère de recherche pour cet attribut (cf. étape 1).



Les attributs surlignés en jaune peuvent être attribués plusieurs fois à une série de données. P. ex., un profil de sol peut comporter plusieurs sous-types. Lorsque ce type d'attribut est sélectionné, les données sont affichées sur plusieurs lignes (p. ex. une ligne pour chaque sous-type saisi).

Si la case *Sélectionner les champs clés* est cochée (position par défaut), tous les attributs nécessaires pour obtenir un classement correct des données par rapport aux critères de recherche saisis sont automatiquement affichés.

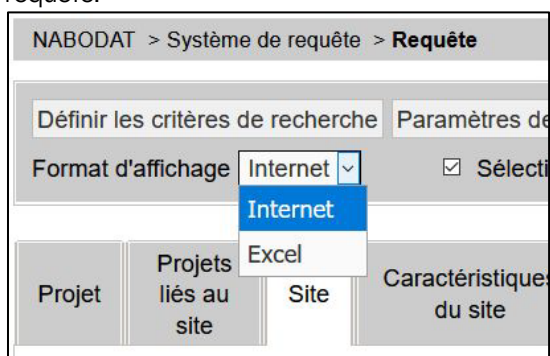
Définir les critères de recherche	Paramètres de l'affichage des résultats	Lancer la requête
Format d'affichage Internet	<input checked="" type="checkbox"/> Sélectionner les champs clés.	



Il est recommandé de toujours éditer les champs clés.

### 3. Sélectionner le format d'affichage

Le format d'affichage permet d'indiquer si les données éditées doivent être affichées sur Internet ou mises à disposition comme fichier Excel à télécharger. Si l'on modifie le format, il faut ensuite relancer la requête.



### 4. Lancer la requête

Lorsque tous les critères de recherches ont été introduits et que les attributs souhaités ont été sélectionnés, la requête peut être lancée.



Une recherche en cours ne peut pas être interrompue. Il faut attendre qu'elle soit achevée pour lancer une nouvelle requête. Sinon, il y aurait un risque de surcharge de l'application spécialisée. Celle-ci permet au maximum dix requêtes simultanées. Or il se peut que d'autres usagers, -ères utilisent aussi le système à ce moment.

À la fin de la recherche, les résultats sont affichés.

Les critères de recherche et les attributs sont conservés après la fin de la requête. Il est ainsi possible de lancer une nouvelle requête légèrement modifiée (p. ex. dans un autre format d'affichage). Les critères sont sauvegardés même si un autre menu est ouvert entre-temps.



Pour lancer une requête totalement nouvelle, il faut cliquer préalablement sur le bouton *Nouvelle requête*. Le composant requête est ainsi réinitialisé.

### 6.7 Présentation optimale d'une fiche de profil préparée en PDF

Si NABODAT est basé sur la version la plus récente de la fiche de profil FAL, des informations ayant été saisies avec une version antérieure y sont également gérées. Leur présentation sur la fiche actuelle se révèle délicate, en particulier s'agissant de l'esquisse du profil (cf. chap. 6.7.3). Pour obtenir une présentation optimale des données sur la fiche de profil PDF, il convient de tenir compte des recommandations ci-dessous.

#### 6.7.1 Numéro du projet

Le numéro du projet (champ 2 sur la fiche de profil) correspond au nom du projet saisi (sous Projets dans NABODAT). Lorsqu'un projet est sélectionné dans la liste déroulante (entourée de rouge dans la figure) avant la génération de la fiche, son nom s'affiche dans le champ « N° du projet » (2) sur la fiche de profil.

Page d'accueil | Manuel d'utilisation | Trucs et astuces | Glossaire | FAQ | Contact | BspAdmin Déconnexion

NABODAT > Données pédologiques > Gestion des sites > Gestion des relevés > Profil > Données du profil

**Nom du projet:** BoKa BSP  
**Détenteur des données:** Beispiel **Sigle du site:** Oberfeld **Commune:** Ettiswil (LU) **Restriction interne:** r ⓘ  
**N° du relevé:** 1 **Sigle du profil:** 1

Données du profil | Caractéristiques | Horizons du sol | Evaluation / aptitude | Information | Photos / Documents | Fiche de profil

Projet  
 Extrait de l'esquisse du profil  Cartographie du DS 6  Cartographie DS 5 et plus ancien

Le nom du projet ne doit pas dépasser 25 caractères. Depuis la version 1.6, la taille des noms de projet longs est réduite dans la fiche de profil. Cependant, les noms très longs risquent encore de couvrir comme précédemment les valeurs des champs adjacents. Il n'est pas possible d'afficher une partie seulement (p. ex. un numéro) des valeurs saisies sous « Nom du projet ».

Données du projet | Sites liés au projet | Documentation

Projet info de base

Nom du projet \*   
 Résumé \*

Clé de données	N° du projet	Type de profil	Pédologue
1	2	3	4
	01_un nom de projet long		

Pour remédier à ce problème, on peut soit ne pas afficher le projet sur la fiche de profil, soit (ce qui est préférable !) utiliser une désignation courte sous « Nom du projet ». Le nom long devrait être saisi sous « Résumé » ou « Contenu » du menu Projet.

Données du projet | Sites liés au projet | Documentation

Projet info de base

Nom du projet \*   
 Résumé \*

Clé de données	N° du projet	Type de profil	Pédologue
1	2	3	4
	01	P	



Le même problème se pose avec le nom du **préleveur / pédologue (4)**. Il est recommandé d'utiliser une abréviation pour les noms trop longs.

### 6.7.2 Échantillons remarques

Il n'y a beaucoup de place dans le champ Remarques à côté des horizons (champ 56 sur la fiche de profil). Si le texte saisi dans NABODAT est trop long, il sera tronqué sur la fiche de profil. Il n'y a pas de retour à la ligne à cet endroit.

Remarques (56)

B 15-25cm. petites racines

Couleur (48-55)

7.5YR 4/5

Ajouter une couleur

44/45	46/47	48 - 55	56
Carbonat CaCO <sub>3</sub> %	pH CaCl <sub>2</sub>	Couleur (Munsell)	Echantillons remarques
0/	5.8/	2.5YR 5/1	A 5-15cm
0/	5.5/	7.5YR 4/5	B 15-25cm. petites

Une solution possible est de saisir les données pour lesquelles la place est insuffisante dans le champ Remarques de l'onglet « Données du profil ». Celles-ci sont également affichées sur la fiche de profil.

Données du profil

Type d'enregistrement: 2: Description standard

Désignation du profil (6/7): P 1

Coordonnées X (13): 2621531

Coordonnées Y (14): 1126405

Remarques: Horizon 2: petites racines

Remarques		Designation du sol									
Horizon 2: petites racines		sol brun 1352									
		Type de sol		16		B		1352		17	
		Sous-type									
		Pierrosité		19		2		6		20	
		Graveleux / Riche en graviers 30-50		21		12		12		22	
		Siltio-limoneux (IU) / Siltio-limoneux (IU)		Texture de la terre fine							
		Percolé		Groupe du régime hydrique						b 23	
		Profond		Profondeur utile		cm		80		2 24	
		Régulièrement incliné (5 - 10 %)		Pente		25		5		% Forme du terrain b 26	

Relevé du profil														
Horizon			31/32	33/34	35/36	37/38	39/40	41 (43)	42	44/45	46/47	48 - 55	56	
N°	Profondeur	Description	Croquis du profil	Structure	Matière org. %	Argile %	Silt %	Sable %	Graviers (0.2-5) Vol. %	Pierres (>5cm) Vol. %	Carbonat CaCO <sub>3</sub> %	pH CaCl <sub>2</sub>	Couleur (Munsell)	Echantillons remarques
1	0-15	A			10/	15/	40/	45/	21	10	0/	5.8/	2.5YR 5/1	A 5-15cm
2	15-30	B			0.0/	10/	50/	40/	30	10	0/	5.5/	7.5YR 4/5	B 15-25cm



Les données de profils saisies à l'aide du modèle « CartoSol\_Fiche\_de\_profil » (cf. chap. 5.5) peuvent être directement exportées depuis le modèle en format PDF. Il est possible de saisir ici plusieurs lignes sous les Remarques concernant les échantillons.

### 6.7.3 Croquis du profil

Avec l'évolution de la clé de données, l'aspect de la fiche de profil, et donc de la zone réservée à l'esquisse du profil, a changé au fil du temps. Les explications ci-dessous montrent comment préparer l'esquisse de profils de relevés actuels ou anciens pour obtenir le meilleur résultat possible lors de l'édition de la fiche depuis NABODAT.

#### Esquisse de profil d'une cartographie récente, depuis la clé de données 6

Lors de la saisie d'une fiche de profil récente dans une clé de données 6.x au moyen de l'application spécialisée (Saisie de la fiche de profil) ou des modèles de saisie Excel, les sections « Croquis du profil » et « Description » de la fiche de profil originale scannée sont découpées puis importées dans NABODAT en tant qu'image.

Lorsqu'on génère ensuite le PDF de la fiche de profil dans NABODAT, l'image occupe les deux champs « Description » et « Croquis du profil ». Les descriptions des horizons qui ont également été saisies dans NABODAT sont alors masquées. Cette façon de procéder est optimale pour les profils enregistrés avec la clé de données 6 ou plus récente. Elle est nécessaire pour que les transitions des horizons soient visibles sur le croquis.



C'est pourquoi il est recommandé pour les relevés de profils actuels de toujours découper toute la zone marquée en bleu.

Si l'esquisse possède un horizon d'accumulation, celui-ci peut éventuellement aussi être découpé avec les autres sections, mais dans ce cas l'esquisse sera placée trop bas dans la fiche de profil (sous la ligne 0). Avec pour conséquence que la hauteur des lignes et l'échelle ne correspondent plus exactement.

Lorsqu'une fiche de profil est générée dans l'application spécialisée, on peut indiquer dans le menu que le profil, et donc l'esquisse, ont été saisis selon la clé de données DS 6. Avec ce paramétrage, l'esquisse du profil est insérée dans la fiche comme indiqué ci-dessus.

27	28	29/30	
Horizon			Croquis du profil
N°	Profondeur	Description	
			0
			10
			20
			30
			40
			50
			60
			70
			80
			90
			100
			120
			140
			160
			180
Profondeur du profil			
57			

Générer la fiche du profil : menu des options pour la présentation de l'esquisse du profil.

Données du profil	Caractéristiques	Horizons du sol	Evaluation / aptitude	Information	P
Projet <input type="text"/>					
Extrait de l'esquisse du profil					
<input checked="" type="radio"/> Cartographie du DS 6 <input type="radio"/> Cartographie DS 5 et plus ancien					
<input type="button" value="Générer la fiche du profil"/>					

### Esquisse de profil d'une cartographie ancienne (clé de données 5 et antérieure)

Avec l'évolution de la clé de données, la description des horizons a également changé. Pour pouvoir être saisies dans NABODAT, les désignations utilisées dans les profils relevés avec une ancienne clé de données doivent être traduites dans la clé de données 6.1.

Il s'ensuit que les descriptions dans NABODAT ne correspondent parfois plus avec celles figurant sur l'esquisse. C'est pourquoi il existe une option « Cartographie DS 5 et plus ancien ». Si cette option est sélectionnée lors de la génération de la fiche de profil, l'esquisse n'est insérée que dans la zone en violet « Croquis du profil ». La traduction des descriptions des horizons peut ainsi être affichée dans le champ « Description ».

Comme les esquisses découpées sont généralement plus grandes que la zone « Croquis du profil », elles sont réduites proportionnellement lors de l'insertion. C'est pourquoi il est important de découper également l'échelle d'origine. Les informations relatives aux horizons sont adaptées en fonction de l'échelle préimprimée.

Exemple : présentation d'une esquisse de profil avec l'option « DS 5 et plus ancien ».

27	28	29/30	
Horizon			Croquis du profil
N°	Profondeur	Description	
		0	
		10	
		20	
		30	
		40	
		50	
		60	
		70	
		80	
		90	
		100	
		120	
		140	
Profondeur du profil		160	
57		180	



27	28	29/30	
Horizon			Croquis du profil
N°	Profondeur	Description	
		0	
1	0-20	Ah	
		10	
		20	
		30	
		40	
2	20-70	Aa,gg,(r)	
		50	
		60	
		70	
		80	
		90	
		100	
		110	
		120	
		130	
		140	
		150	
3	70-180	Tf,r	
		160	
		180	
Profondeur du profil		200	
4	57	180-200	Cr
		200	

❗ Pour les profils relevés à partir de la clé de données 6, il n'est pas prévu que l'on ne découpe que l'esquisse pour générer ensuite la fiche du profil dans ce mode de présentation. Dans ce cas, l'esquisse n'apparaîtrait pas correctement.

**Centre de services NABODAT, c/o Centre de compétences sur les sols**

BFH-HAFL

Länggasse 85 \_ 3052 Zollikofen

nabodat@ccsols.ch\_ccsols.ch